Unterkunft und Veranstaltungsort

Die Stadt Klenčí liegt ca. 10 km westlich von Domažlice (Taus) in Westböhmen. Das ***Hotel Game befindet sich 1 km außerhalb von Klenčí (siehe Skizze unten). Es ist in der Ortsmitte Klenčí auch ausgeschildert. Vor dem Hotel stehen ausreichend Parkplätze zur Verfügung.

Hotel Game
345 34 Klenčí pod Čerchovem
Telefon: +420 379 794 611
Mobil: +420 602 380 222
Fax: +420 379 794 613
E-mail: info@hotelgame.cz
www.hotelgame.cz

Hotel Game in Klenčí

Veranstalter:

Kulturreferent für die böhmischen Länder
im Adalbert Stifter Verein
Hochstr. 8, D-81669 München
Tel. 089 / 622 716 35
Fax: 089 / 48 91 148
schwarz@stifterverein.de
www.stifterverein.de

Adalbert Stifter Verein
Kulturreferent für die böhmischen Länder

In Kooperation mit:

Centrum Bavaria Bohemia
Freyung 1
D-92539 Schönsee
Tel. 09674 / 92 48 77
Fax: 09674 / 91 30 67
info@cebb.de
www.bbkult.net

Centrum Bavaria Bohemia
Schönsee

Herzliche Einladung zum

Böhmerwaldseminar

8. – 9. Juni 2013

Klenčí (Klentsch)
Hotel Game

Klenčí (Klentsch) liegt nicht weit von Domažlice (Taus)
Foto: Informační středisko Klenčí

Das Böhmerwaldseminar ist eine seit 11 Jahren existierende Veranstaltung zur deutsch-böhmischen Kulturgeschichte und Literatur. Ursprünglich auf die Kulturgeschichte des Böhmerwalds beschränkt, hat es sich in den letzten Jahren zu einer grenzüberschreitenden Tagung mit breiterem thematischem Fokus entwickelt. Dabei wurden insbesondere Fragen der Bewahrung des kulturellen Erbes der Deutschen aus Böhmen, Mähren und Schlesien diskutiert.

Dieses Jahr beschäftigt sich das Seminar schwerpunktmäßig mit der Frage nach Identitäten im ehemaligen Sudetengebiet bzw. in den böhmischen Ländern.

Das Schicksal und Selbstverständnis der griechischen Flüchtlinge (kamen während des Bürgerkriegs in Griechenland 1946-49 in die Tschechoslowakei) im Altvatergebirge wird ebenso thematisiert wie das der Roma, die nach 1945 häufig auch im tschechischen Grenzgebiet angesiedelt wurden. Daneben werden auch neue Buchprojekte über die deutsche Minderheit in Tschechien und die Enkel-Nachfolgegeneration von Sudetendeutschen und Tschechen präsentiert. Mit Beiträgen zur Rolle von Sprache und Literatur für die tschechische Nationalbewegung im 19. Jh. und über den vor allem, aber nicht nur für das Chodenland um Domažlice (Taus) bedeutenden Schriftsteller Jindřich Šimon Baar wird das Seminar am Sonntag fortgesetzt. Joachim Bruss, Geschäftsführer des Deutsch-tschechischen Zukunftsfonds und als jahrzehntelanger Dolmetscher der deutsch-tschechischen Beziehungen auf höchster politischer Ebene ein Zeitzeuge erster Hand, bildet den Abschluss.

Das Seminar findet heuer zum 12. Mal statt, dieses Mal in Kooperation mit dem Centrum Bavaria Bohemia in Schönsee.

Programm

Samstag, 8. Juni 2013

- Anreise und Anmeldung -

12:30 Begrüßung/Einführung durch die Veranstalter

Identitäten – Suche nach den eigenen Wurzeln

12:45 Corinna Malecha: *Identitäten der deutschen Minderheit in Tschechien – ein Buchprojekt von Antikomplex.*

Kateřina Králová*: Griechische Flüchtlinge im Altvatergebirge*

15:00 Kaffeepause

16:00 Eva Habel: *Blick in eine fremde Lebenswelt. Roma in Tschechien am Beispiel Schluckenau*

Ralf Pasch: *Die Erben der Vertreibung*

18:30 Abendessen

20:00 Dudelsack, Brummtopf und Teufelsgeige. Volkstümliche und Folklore-Musik aus dem Chodenland mit *Chodovanka* aus Domažlice

Sonntag, 9. Juni 2013

9:00 Václav Maidl: *Bedeutung der Sprache und Literatur für die tschechische Wiedergeburt. Einige Beispiele*

10:00 Hana Klinková: *Jindřich Šimon Baar (1869–1925). Ein tschechischer Schriftsteller und Patriot des Chodenlandes*

11:00 Joachim Bruss: *26 Jahre Dolmetscher im Dienste der deutsch-tschechischen Verständigung*

12:00 Zusammenfassung, Abschluss der Tagung

- Mittagessen und Abreise -

Die Vorträge werden simultan übersetzt, kurzfristige Programmänderungen sind möglich.

Informationen zur Anmeldung

Der Teilnehmerbeitrag für die Veranstaltung beträgt 60 € für deutsche bzw. 600 Kč für tschechische Teilnehmer (ohne Übernachtung 300 Kč). Für Studenten bis 26 Jahre gilt ein ermäßigter Beitrag (20 € für deutsche bzw. 300 Kč für tschechische Studenten). Der Einzelzimmer-Zuschlag beträgt 30 €/300 Kč (Einzelzimmer jedoch nur begrenzt verfügbar!).
Darin enthalten sind eine Übernachtung mit Frühstück sowie die Kaffeepause, Abendessen am Samstag und Mittagessen am Sonntag.

Die Unterkunft erfolgt für die meisten Teilnehmer im ***Hotel Game*** in Klenčí. Gäste, die auf Grund ev. ausgeschöpfter Kapazitäten des Hotels in einer nahe gelegenen, anderen Unterkunft in Klenčí untergebracht werden müssen, werden davon rechtzeitig in Kenntnis gesetzt. Bitte kommen Sie zur Anmeldung direkt ins Hotel Game.

Anmeldung: Um verbindliche und rechtzeitige Anmeldung spätestens bis zum 24. Mai 2013 wird gebeten (siehe beiliegende Antwortkarte). Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, es entscheidet der Eingang der Anmeldungen.

Bei kurzfristiger Absage behalten sich die Veranstalter die Einbehaltung des Teilnehmerbeitrags bzw. eines Teils davon vor.

Überweisung des entsprechenden Teilnehmerbeitrags (tschechische Teilnehmer bezahlen vor Ort) bitte auf folgendes Konto des ASV:

Bank für Sozialwirtschaft München
Konto-Nr. 8811400
BLZ 700 205 00

Verwendungszweck: Klenčí 2013 (bitte unbedingt angeben)

Antwortkarte Seminar Klenčí 8.-9.06. 2013 /
Přihláška na seminář v Klenčí 8.-9.6.2013

Name, Vorname/Příjmení, jméno . . . . . .
. . . . . .

Adresse/Adresa. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

Tel. . . . . .

Fax . . . . . .

Email: . . . . . .

_____
Unterschrift

Ich benötige eine Übernachtung / Žádám o zajištění ubytování ja/ano nein/ne

Ich möchte ein Einzelzimmer (Zuschlag 30 €) - Žádám o zajištění jednolůžkového pokoje (příplatek 300 Kč)
ja/ano nein/ne

Bitte schicken Sie diese Antwort an folgende Adresse – Prosím zašlete přihlášku na adresu: Kulturreferent für die böhmischen Länder, Dr. Wolfgang Schwarz, Adalbert Stifter Verein, Hochstr. 8, D-81669 München. Tel. 089 622 716 35, Fax: 089 4 89 11 48; schwarz@stifterverein.de